

Januar/Februar/März 2009

Deutsches Haus / Dialogpunkt Deutsch Sanaa und Aden

Vorschau für Veranstaltungen Januar bis März:
Updates unter info@dasdeutschehaus-jemen.org !

Das Deutsch-Jemenitische LiteraturenTreffen Sanaa findet am 24. / 25. Januar 2009 statt. Das Deutsche Haus Sanaa & Aden freut sich besonders, in diesem Jahr Lesungen aus den Werken von Guy Helminger, Klaus Heymach & Susanne Sporrer zu präsentieren, sowie als Ehrengast Michael Roes zu begrüßen.

Autorenresidenz mit dem deutschen Schriftsteller Guy Helminger
In der Zeit vom 28.12.2008 bis zum 28.01.2009 veröffentlicht Guy Helminger ein Internet-Tagebuch unter <http://dasdeutschehaus-jemen.blogspot.com> mit seinen Jemen-Erlebnissen.

06.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Aden
Autorenlesung mit Guy Helminger und Michael Roes



11.01.2009 11.00 Uhr Universität Sanaa/Germanistik-Fakultät
Autorenlesung mit Guy Helminger

13.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Sanaa
Welturaufführung „Abdallah und Adrian“ Ein Film von Michael Roes.
Abdallah lebt in einem Bergdorf, nördlich der Hauptstadt. Sein Alltag ist von der bäuerlichen Arbeit und dem einfachen Dorfleben bestimmt. Adrian ist der Sohn eines jemenitischen Vaters und einer deutschen Mutter. Im Jemen führt er das privilegierte Leben eines Jungen wohlhabender, gut ausgebildeter Eltern. Durch einen Zufall lernen sie sich kennen, ihre unterschiedlichen Charaktere und kulturellen Hintergründe werden deutlich, das gemeinsame Abenteuer aber bringt sie einander näher. Mit besonderem Dank an Sylvia & Hakim und Adrian Saif. Der Autor und Regisseur ist anwesend.



18.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Sanaa
Autorenlesung mit Guy Helminger

20.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Sanaa
Première „Someone is sleeping in my pain...“ Ein west-östlicher Macbeth. Doku-Spielfilm von Michael Roes. Deutschland/Jemen 2002.

In der Bergwelt Südarabiens leben die Menschen nach wie vor in den Traditionen ihrer Vorväter. Ehre, Gastfreundschaft, Blutrache sind für sie keine archaischen Begriffe, sondern immer noch gültige Werte. Ein Regisseur reist in diese mittelalterliche Welt, um dort mit jemenitischen Stammeskriegern eine arabische Version von Shakespeares Macbeth zu drehen...

Der Drehbuchautor und Regisseur hat über ein Jahr im Jemen gelebt und gearbeitet, und dort u.a. eine ethnologische Feldstudie zu traditionellen Spielen und Tänzen süd-arabischer Stämme durchgeführt. Der Reiz dieses Spielfilms besteht für ihn darin, die Schwierigkeiten seiner Realisierung mit zum Thema des Werkes zu machen.

Starring: Andrea Smith, Ahmed Hizam Al-Dulace, Yahya Hamood Mohsin Al-Dhafeeri, Abdullah Nasser Muhammed Al-Hamdani. Der Autor und Regisseur ist anwesend. www.zeit.de/2001/06/Shakespeare_gefahrlich_abgedreht?

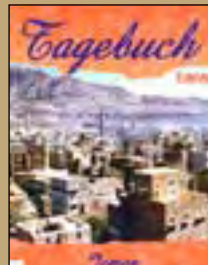
25.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Sanaa
Autorenlesung mit Michael Roes, Guy Helminger, Susanne Sporrer & Klaus Heymach



27.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Sanaa
Autorenlesung mit Susanne Sporrer & Klaus Heymach

Buch des Monats

Wolfgang Marek „Tagebuch Sanaa“ – Jemen, 1958 -1959



Als einer von 8 Spezialisten für Funk und Telefon erhielt der junge Wolfgang Marek von der Regierung der DDR den Auftrag, in Sanaa, der Hauptstadt des Königreichs Jemen, ein Telefonnetz mit 1000 Anschlüssen zu errichten. Seine Eindrücke und Erlebnisse in Sanaa schreibt er zu einer Zeit nieder, als jenseits des Bab Al-Jemen noch karge Wüste lag.

Hinweise

Filmclub Deutsches Haus Sanaa und Aden:
siehe unser neues Wochenprogramm unter info@dasdeutschehaus-jemen.org !

DAAD

DAAD – Stipendienberatung in Deutschen Haus Sanaa: Jeden Montag von 15.30-17.30 Uhr
Aden: Jeden Montag von 17.00-18.30 Uhr



Im Rahmen des von der Deutschen Botschaft Sanaa koordinierten 40-jährigen Jubiläums der Deutsch-Jemenitischen Diplomatischen Beziehungen

bietet das Deutsche Haus in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut und dem Auswärtigen Amt **Kulturwochen** 2009 an.

Freuen Sie sich mit uns auf eine Reihe von interessanten kulturellen Veranstaltungen ab April 2009 !

sichern Sie sich ein Exemplar des Konferenz-Readers

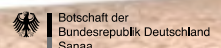


Das Deutsche Haus
37 Algiers-Straße, Sanaa
Tel. 01-44 24 86 (Sa-Mi 15-19Uhr)
www.dasdeutschehaus-jemen.org
info@dasdeutschehaus-jemen.org
G. Zebisch 1. Vorsitz



Unsere Sponsoren:

- Stallion Security
- Cameleers Tours
- MEDIA DESIGN



Botschaft der
Bundesrepublik Deutschland
Sanaa



19.01.2009 Deutsches Haus Aden

Tag der deutsch-französischen Freundschaft

Anlässlich des 44. Jahrestages des deutsch-französischen Freundschaftsvertrages (Elyseevertrag) wird im Deutschen Haus Aden gemeinsam mit dem französischen Kulturzentrum CCCL Aden ein „Tag der Offenen Tür“ stattfinden. Französische und deutsche kulinarische Spezialitäten begleiten die Besucher beim Kennenlernen der beiden Kulturzentren und der beiden Nationen.

19.01.2009 19.00 Uhr Deutsches Haus Aden

Der deutsch-französische Film „Merry Christmas“ (F/D 2005, Sprachen: frz., dt., engl.)

zeigt, dass es auch in den schwierigsten Zeiten der wechselvollen dt.-frz. Beziehungen schon immer Hoffnungsschimmer gegeben hat: eine gemeinsame Weihnachtsfeier zwischen den Fronten des 1. Weltkrieges.

26.01.2009 18.00 Uhr Deutsches Haus Aden

08.02.2009 18.30 Uhr Deutsches Haus Sanaa

Lesung: Andersens Märchen

Jedes deutsche Kind und jeder Erwachsene kennt Andersens Märchen. Geschichten wie „Des Kaisers neue Kleider“ oder das „Hässliche Entlein“ sind Teil des kulturellen Erbes der Deutschen geworden. Einige dieser Klassiker wollen wir nun auf Arabisch in einer Lesung unseren Besuchern vorstellen.



16.-26.02.2009 PaSCH-Initiativ-Schulen & Deutsches Haus Aden

„Momo“ – Eine Vorführung der marokkanischen Theatergruppe „Ayyoub“ In Zusammenarbeit mit der PaSCH-Initiative des Goethe-Instituts und des Auswärtigen Amtes wird das bekannte Kinderbuch „Momo“ als Theaterstück auf Arabisch im Jemen präsentiert. Kinderbuchautor Michael Ende's Stück „Momo“ thematisiert, wie sich der Zeitmangel immer mehr

in die freundschaftliche Welt von Momo und ihren Freunden einschleicht, motiviert von den Zeitdieben „Die grauen Herren“.

Ein philosophisches Märchen für Kinder und andere über die Freude am einfachen Leben und das Meistern gesellschaftlicher Veränderungen.



Die preisgekrönte Theatergruppe „Ayyoub“ ist spezialisiert auf Kindertheater. Aufführungs-orte werden noch bekannt gegeben.



02.03.2009 18.00 Uhr Deutsches Haus Aden

10.03.2009 18.30 Uhr Deutsches Haus Sanaa

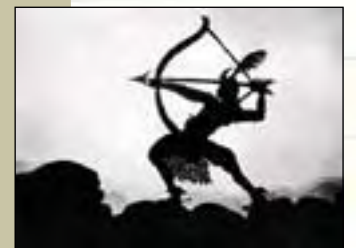
Lesung: Eine Erdbeere für Hitler

„Hitler-Erdbeere“ – so wollte ein Nazi-begeisterter Gärtner im Sommer 1933 seine neueste Züchtung nennen. Diese Beispiel zeigt deutlich, wie skurril der Führerkult der Nazizeit in unserer heutigen Zeit wirkt. Das Buch gibt tiefe Einblicke in das Alltagsleben dieser Zeit und erklärt uns wie es zu einem solchen Kult kommen konnte. Mit einer Lesung und anschließenden Diskussion auf Arabisch wollen wir uns hier mit diesem Thema beschäftigen.

01.03.2009 18.30 Uhr Deutsches Haus Sanaa / Haus der Kultur Sanaa

Filmvorführung „Die Abenteuer des Prinzen Ahmed“

Zwischen 1923 und 1926 produzierte Lotte Reiniger den Scherenschnittfilm „die Abenteuer des Prinzen Achmed“ mit aus Pappe und Blei geschaffenen Figuren und lässt - in einer einzigartigen Adaption der Motivsprache von „1001 Nacht“ den Helden, Prinz Achmed, gegen einen bösen Zauberer kämpfen, um die schöne Prinzessin Peri Banu für sich zu gewinnen; In ihrer Einfachheit eine schlicht atemberaubenden Umsetzung, mit musikalischer Untermalung von Agnes Bashir und Elia Khoury. Ein Produkt des Goethe-Instituts Amman.



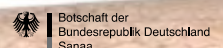
Das Deutsche Haus

37 Algiers-Straße, Sanaa
Tel. 01-44 24 86 (Sa-Mi 15-19Uhr)
www.dasdeutschehaus-jemen.org
info@dasdeutschehaus-jemen.org
G. Zebisch 1. Vorsitz



Unsere Sponsoren:

- Stallion Security
- Cameleers Tours
- MEDIA DESIGN



Botschaft der
Bundesrepublik Deutschland
Sanaa